

# Paula Rodríguez Casado

TRANSLATION—INTERPRETING—LOCALIZATION—ACCESSIBILITY

EN-ES / ES-EN



## Personal Information

DATE OF BIRTH: 22-06-1991

ADDRESS: Maestros Cantores nº1 6º A 24005 León (Spain)

NATIONALITY: Spanish

PHONE: (+0034) 680 140 253

SKYPE: policarpiag

[rodriguezcasado22@gmail.com](mailto:rodriguezcasado22@gmail.com)

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

### QuickSilver Translate—Internship

- **2015:** Audiovisual Translation

### Freelance Projects

- **2015 – Now:** Translation of technical, scientific, economical and business documents for Traducciones Zenoni (translation agency)
- **2015 – Now:** Interpreting for Ofilingua (translation agency)
- **2015 – Now:** Subtitling for SDI
- **2015:** Translation of technical documents for Premium Quality Translation
- **2015:** Sworn Translations for the Red Cross
- **2013 – Now:** Sworn Translations for individuals
- **2013 – Now:** Sworn Translations for the company FERPI Transportes y Obras S.A.
- **2013 – Now:** Interpreting for individuals.

## EDUCATION

### Universidad Autónoma de Barcelona

2014 - 2015

Audiovisual Translation MA

### University of Granada

2009 - 2013

Licenciatura en Traducción e Interpretación

(Translation and Interpreting Degree. Specialities: sworn, economical, medical, scientific, technical and literary translation and localization.)

### COMPUTER SKILLS

- Microsoft Office: Word, Excel y Power Point.
- Subtitling Software: Aegisub y Subtitle Workshop
- CAT tools: OmegaT, DéjàVu, MemoQ y SDL Trados
- Respeaking tools

### ADDITIONAL TRAINING

- Communication Tools for Handicapped People course- MasSaber (Training company) (2014)
- Translation Workshop: “El hombre que miraba al cielo. El desafío de las voces” University of Granada (2012)
- Translation and Accessibility International Seminar (SITAU), University of Granada (2011)
- Dubbing and Radio Broadcasting course- Fonogenia Servicios Audiovisuales (Dubbing Company) , Granada- 60 horas (2011)